

## Chers membres, chers amis !

La fin de l'année approche à grands pas ! Nous vous proposons encore une multitude d'événements, auxquels nous vous convions chaleureusement. En outre, nous attirons à nouveau votre attention sur notre événement majeur de l'an prochain : notre **fameux bal autrichien en janvier !**

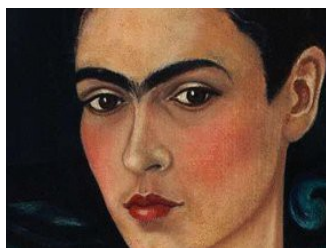
Date	Heure	Evénement	Organisateur
<b>3.12.</b>	15:00	« Damencafé »	AAP
<b>7.12.</b>	16:30	Fête de l'Avent	AAP
<b>10.12.</b>	19:00	Apéro Après Boulot	AAP
<b>21.12.</b>	09:45	Exposition Frida Kahlo	AAP
<b>18.01.14</b>		<b>Bal autrichien</b>	<b>AAP</b>

## Rétrospective : la soirée Gulasch !

Notre « soirée Gulasch » à l'Hôtel Hidden le 22 octobre 2013 fut une soirée particulièrement réussie. **Barbara Precht et Renate Mathurin** nous ont fait profiter d'un Gulasch de boeuf, de Semmelknödel et d'excellents desserts. L'équipe d'**Alinde Bittner** (*directrice général de l'Hôtel Hidden*) assurait les boissons et le service irréprochable ! Nous remercions chaleureusement **nos deux cuisinières hors pairs** pour cette soirée culinaire remarquable et conviviale ! Une expérience à renouveler au plus vite !



**Notre prochain «Damen Café»** aura lieu le **mardi 3 décembre 2013** à 15h au KAFFEEHAUS (l'ancien Stübli), 11 rue Poncelet, 75017 Paris.  
Inscriptions : Maria ARAM, 01 45 75 88 68 ou [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)



## Inscrivez-vous : Frida Kahlo et Diego Rivera à l'Orangerie !

L'AAP organise une visite de l'exposition „l'art en fusion“ consacrée au couple mythique **Frida Kahlo** (1907-1954) et **Diego Rivera** (1886-1957). L'originalité de la manifestation consiste à présenter leurs œuvres ensemble, comme pour confirmer leur divorce impossible, effectif dans les faits mais aussitôt remis en question après une seule année de séparation. Elle permettra aussi de mieux entrevoir leurs univers artistiques, si différents et si complémentaires, par cet attachement commun et viscéral à leur terre mexicaine : cycle de la vie et de la mort, révolution et religion, réalisme et mysticisme, ouvriers et paysans. Durée : 1h30.

**Rendez-vous :** Samedi 21 décembre, à 09h45 au Musée de l'Orangerie, Jardin des Tuileries, Paris 1<sup>er</sup>.  
**Tarif :** 25 € la visite guidée et commentée (avec audiophone).  
**Inscription :** Envoyez le coupon joint et votre chèque à **Maria ARAM** jusqu'à mercredi 17.12.2013.

## Invitation à la fête de l'Avent de l'AAP à l'ambassade

Cette année, la fête de l'Avent aura lieu le **samedi 7 décembre 2013** à 16h30 à l'ambassade d'Autriche.

Nous vous sollicitons à nouveau pour contribuer avec vos gâteaux faits maison ou non, à la réussite de cet événement. D'avance, merci à vous !

Nous cherchons encore des enfants pour réciter des poèmes ou jouer d'un instrument : contacter **Barbara Precht** (06 28 71 54 69 / [barbara.precht@hotmail.com](mailto:barbara.precht@hotmail.com)).

**Inscription :** avant le 2 décembre 2013, **UNIQUEMENT via le coupon joint**. Pour des raisons de sécurité, l'ambassade requiert une liste nominative des participants. Inscrivez-vous donc à temps.

Adresse : 6 rue Fabert, 75007 Paris.

**Nous comptons sur votre ponctualité !**



## Cartes de Noël à l'effigie de notre magnifique crèche baroque !



Nous vous rappelons que les recettes de la vente des cartes servent uniquement à entretenir notre CRECHE BAROQUE inestimable ! Commandez-les auprès de [renate.mathurin-edme@orange.fr](mailto:renate.mathurin-edme@orange.fr) / 01 34 62 50 67.

Toujours notre offre spéciale : pour 10 cartes achetées, 5 cartes offertes ! Les prix comprennent les enveloppes et le port : 13,50 € pour 10 cartes (+ 5 cartes gratuites) et 25,50 € pour 20 cartes (+10 cartes gratuites). Voir le coupon ci-joint. **Admirez notre crèche baroque sur notre site internet : <http://www.auparis.fr/fr/notre-creche.html>**

## Valsez maintenant ... au bal autrichien 2014 !

Nous vous invitons chaleureusement à être des nôtres au ...



## BAL AUTRICHIEN 2014

Samedi 18 janvier 2013, à 19h30  
à l'hôtel InterContinental Paris le Grand

Entrée : membre 120 €, non-membre 160 €, étudiant 95 €

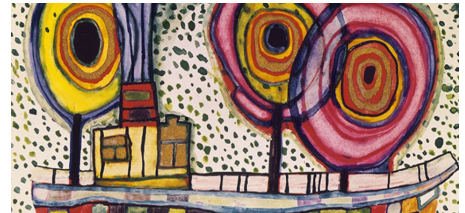
Commandez vos cartons d'invitation auprès de Peter Ernst en renvoyant le coupon ci-joint.

## Suggestions culturelles

### **Musée en Herbe : „Dans la peau d'Hundertwasser“**

Cette exposition, réalisée en collaboration avec la Fondation Hundertwasser de Vienne est un véritable événement puisque l'artiste n'avait pas été exposé à Paris depuis 1975. Avec des visites à partir de 2 ½ ans.

21 rue Hérold, 75001 Paris. Jusqu'au 5 janvier. [www.musee-en-herbe.com](http://www.musee-en-herbe.com)



### **Nouvel appel : vos photos pour la nouvelle page internet !**

Comme déjà mentionné, la page internet de l'association aura bientôt une nouvelle présentation. Afin de l'illustrer par vos propres clichés, nous ouvrons un concours photos à l'AAP ! Envoyez à [hSchreinzer@wanadoo.fr](mailto:hSchreinzer@wanadoo.fr) vos propres photos (de qualité min. 3Mo) des villes ou sites autrichiens que vous affectionnez. Les plus expressives seront publiées sur notre nouveau site internet.

## Le marché de Noël de l'école allemande

Samedi 30 novembre 2013, 13h à 17h  
Ecole allemande, 18 rue Pasteur, 92210 Saint-Cloud.  
Johann Precht, notre président, contera des histoires autrichiennes de Noël. **Venez nombreux !**



## **Cotisations : RAPPEL** **pour les derniers retardataires !!**



Si vous n'avez pas encore payé votre cotisation, merci de le faire au plus tard le **31 décembre 2013**.

Les montants n'ont pas changé :

- ✓ Etudiant / au-pair : 28 €
- ✓ Individuel : 35 €
- ✓ Couple : 48 €
- ✓ Membre bienfaiteur à partir de 80 €.

**Païement par coupon + chèque ou virement.**  
**Merci d'avance !**

### **Coordonnées bancaires :**

**Banque : BNP Paribas**, 159 Avenue Charles de Gaulle,  
92200 Neuilly-sur-Seine.

IBAN: FR76 3000 4005 5200 0100 1612 804

BIC: BNPAFRPPNEU

**Bénéficiaire :** Association Autrichienne à Paris.

*Nous vous souhaitons d'excellentes fêtes et une très bonne année !*

*Votre comité*

Inscription pour les membres AAP à la **fête de l'Avent à l'ambassade d'Autriche**  
Samedi 7 décembre 2013 à 16h30

Nom : ..... Prénom : .....

Portable : ..... Email : .....

J'inscris les membres suivants (Nom - Prénom) et les enfants suivants (Nom - Prénom) :

1..... 1.....

2..... 2.....

3..... 3.....

Date : ..... Signature : .....

**A renvoyer au plus tard le 2 décembre 2013 à Johann Precht, 16 rue Franqueville, 75116 Paris.**



**Commande de cartons pour le BAL AUTRICHIEN 2014**  
Samedi 18 janvier 2013 à 19h30 à l'InterContinental Paris le Grand Hotel



Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code Postal : ..... Lieu : .....

E-Mail : .....

Date : ..... Signature : .....

Nombre d'invités : ..... à 160 € = ..... €

Nombre de membres AAP : ..... à 120 € = ..... €

Nombre d'étudiants : ..... à 95 € = ..... €

Nb. de bouteilles de champagne : ..... à 50 € = ..... €

Je souhaite être à la table de .....

**A renvoyer avec votre chèque avant le 15 décembre 2013 à l'ordre de « l'Association Autrichienne à Paris » à Peter ERNST, 80 bd Bourdon, 92200 Neuilly-sur-Seine.**

**Inscription à l'exposition Frida Kahlo & Diego Rivera**  
Samedi 21 décembre 2013 à 09h45 au Musée de l'Orangerie

Nom : ..... Prénom : .....

Tél : ..... Email : .....

J'inscris ..... personne(s) à 25€/pers. Total : .....€. Date : ..... Signature : .....

**A renvoyer avec votre chèque à l'ordre de « l'Association Autrichienne à Paris » avant le 17 décembre 2013 à Maria Aram, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris.**

**Commande de CARTES DE NOËL**

Nom : ..... Prénom : ..... Téléphone : ..... Portable : .....

E-mail : ..... Adresse : .....

Merci d'entourer le nombre de billets que vous désirez commander et renvoyez ce coupon de commande ainsi qu'un chèque à l'ordre de „Association Autrichienne à Paris“ à **Renate Mathurin**, 82 bis route de St.Germain, 78860 St.-Nom-la-Bretèche. Contact : 01 34 62 50 67 ou [renate.mathurin.edme@orange.fr](mailto:renate.mathurin.edme@orange.fr)

Date.....Signature.....

Nombre de cartes	Envoi postal	Remise lors de la fête de l'Avent
10 ex + 5 gratuites	€ 13,50	€ 11,-
20 ex + 10 gratuites	€ 25,50	€ 22,-
30 ex + 15 gratuites	€ 34,50	€ 30,-
40 ex + 20 gratuites	€ 44,50	€ 40,-
50 ex + 25 gratuites	€ 50,00	€ 45,-

**Fiche de COTISATIONS 2013 / 2014 – Association Autrichienne à Paris**

M./Mme Nom : ..... Prénom : .....

Téléphone : ..... Portable : .....

E-mail : ..... Adresse : .....

O étudiant(e) /au pair 28 € O couple 48 € O individuel 35 € O membre bienfaiteur à partir de 80 €.

**A renvoyer avec chèque à l'ordre de « l'Association Autrichienne à Paris » avant le 31 décembre 2013 à Louis de Fouchécour, 16 rue Edouard Nortier, 92200 Neuilly/Seine.**

# Invitation



## à la **Fête de l'Avent**

*Le samedi 7 décembre 2013 à 16h30  
à l'Ambassade d'Autriche,  
6 rue Fabert, 75007 Paris.  
Metro : Invalides.*



*Comme d'habitude, nous vous demandons  
de bien vouloir contribuer à la réussite de notre fête  
par des pâtisseries ou d'autres gâteaux, faits maison ou achetés.*



*Merci d'avance pour votre contribution  
et au plaisir de vous accueillir nombreux !*